MANUAL
DE SEGURIDAD



¡PIENSE! | RECUERDA, ¡LA SEGURIDAD EMPIEZA CONTIGO!



FIRST QUANTUM
MINERALS
Cobre Panamá

POLÍTICA CORPORATIVA DE SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO

La empresa está comprometida con unas condiciones y prácticas de trabajo seguras y saludables en todos los aspectos de su actividad. Cumplirá todas las leyes y reglamentos sobre seguridad y salud en el trabajo. Considera que la seguridad y la salud de sus empleados son de suma importancia para el desarrollo eficaz de su actividad y cree que la dirección y todos y cada uno de los empleados tienen la responsabilidad compartida de aplicar esta política.

En particular, la Empresa deberá;

(a) Desarrollar e implantar un sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional en el trabajo en cada uno de sus sitios basado en la norma ISO 45001 con la participación de todas las partes interesadas pertinentes.

(b) Incluir consideraciones de seguridad y salud como parte integral de sus actividades de exploración, diseño, planificación, compra, construcción, producción y mantenimiento.

(c) Asegurar que se establezcan prácticas y procedimientos de trabajo seguros para cada actividad en la que se produzcan riesgos potenciales.

(d) Proporcionar a cada empleado la información, formación y equipos de protección adecuados para que puedan trabajar de forma segura y productiva.

(e) Exigir que cada empleado siga las prácticas y procedimientos de trabajo establecidos, cumpla todas las leyes y regulaciones gubernamentales y no se exponga a sí mismo, a otros empleados o a los activos de la empresa a riesgos indebidos.

(f) Proporcionar programas que promuevan y fomenten un comportamiento seguro y una cultura en la que los trabajadores, los gerentes y las partes interesadas se apropien de la seguridad y contribuyan a mejorar el desempeño en materia de seguridad.

(g) Tomar todas las medidas razonables y posibles para garantizar que los agentes y condiciones potencialmente peligrosos en el lugar de trabajo se identifiquen y gestionen de forma segura.

(h) Establecer procedimientos para investigar todos los accidentes graves y cuasi accidentes, y tomar medidas correctivas.

(i) Cuando sea necesario, realizar auditorías, inspecciones y otras actividades con el objetivo de asegurar que se siga esta política y que se identifiquen y se pongan en práctica oportunidades para mejorar el sistema de gestión de seguridad y salud ocupacional.

(j) Exigir a los contratistas y proveedores el cumplimiento de los aspectos relevantes de esta política y de todas las leyes y reglamentos pertinentes.

Tristan Pascall CEO



MENSAJE DE

ALAN DELANEY

GERENTE GENERAL

¡BIENVENIDOS A **FIRST QUANTUM MINERALS COBRE PANAMÁ!**

Además de ser una mina de cobre de clase mundial, Cobre Panamá es también una familia y estoy orgulloso de que usted se haya unido a nosotros. Todo lo que hacemos en Cobre Panamá está respaldado por nuestros esfuerzos para fomentar y preservar una cultura de seguridad sólida. La seguridad de todos los empleados es imprescindible para ayudarnos a alcanzar nuestros objetivos. Este enfoque nos ha permitido crecer con fuerza y disfrutar de un éxito extraordinario en los últimos años.

Creemos firmemente en las ventajas del trabajo en equipo y nos consideramos no sólo compañeros de trabajo, sino hermanos y hermanas. Todos los empleados deben contribuir a crear un lugar de trabajo seguro y a hacer las cosas bien: Más audaces, Más inteligentes, Más motivados, Más unidos: el estilo FQM. En Cobre Panamá, la seguridad empieza por ti. Para reforzar este principio, hemos implementado el programa de seguridad ¡PIENSE! para motivarte a ser responsable y hacer que la seguridad sea más personal y significativa. Para nosotros, no hay objetivo que merezca más la pena que mantener segura a nuestra gente.

Hemos elaborado este manual como guía para que todos los empleados conozcan las distintas medidas de seguridad que deberán adoptar. Si se familiariza con su contenido, podrá volver ileso a casa con su familia. Si tiene más preguntas sobre el contenido de este manual, póngase en contacto con su Supervisor para obtener más detalles.

¡MANTENTE SEGURO!

"PARA NOSOTROS, NO HAY OBJETIVO QUE MEREZCA MÁS LA PENA QUE MANTENER A NUESTRA GENTE SEGURA".

JUNTOS POR LA SEGURIDAD

Muchas empresas tienen normas y reglamentos de seguridad. A menudo, los empleados perciben estas precauciones como una tarea tediosa. Por eso ocurren incidentes. Nuestro enfoque sensato de la seguridad seguridad se diferencia del de otros en que animamos a los trabajadores a hacer un ¡PIENSE! por sí mismos y a comprometerse activamente con los procedimientos de seguridad.

Uno de nuestros valores fundamentales es “Más Unidos”. Como tal, es responsabilidad de todos dar ejemplo cumpliendo todas las medidas de seguridad y motivar a los demás para que hagan lo mismo. La contribución colectiva de empleados, contratistas y visitantes a sitio para mantener las prácticas de seguridad es necesaria para garantizar la consecución de nuestros objetivos.

OBJETIVOS DE SEGURIDAD	
El trabajo en equipo sustenta nuestro sistema de valores. Nuestra cultura se centra en el pensamiento original y la resolución independiente de problemas, sin dejar de respetar las estructuras y procesos existentes. Al adoptar este enfoque, damos prioridad a nuestra seguridad y a la de nuestros compañeros de equipo.	
	**Objetivo 1:** Crear una cultura de seguridad.
	**Objetivo 2:** Mejorar el registro y la investigación de los incidentes relacionados con la seguridad y comunicar a todos lo aprendido de estos informes.
	**Objetivo 3:** Mejorar la forma de medir y supervisar los resultados en materia de seguridad.
	**Objetivo 4:** Desarrollar las capacidades de liderazgo de directivos y supervisores de primera línea.
	**Objetivo 5:** Todos los empleados de la FQM deben ser suficientemente competentes para asumir sus responsabilidades en materia de seguridad.

NUESTROS VALORES

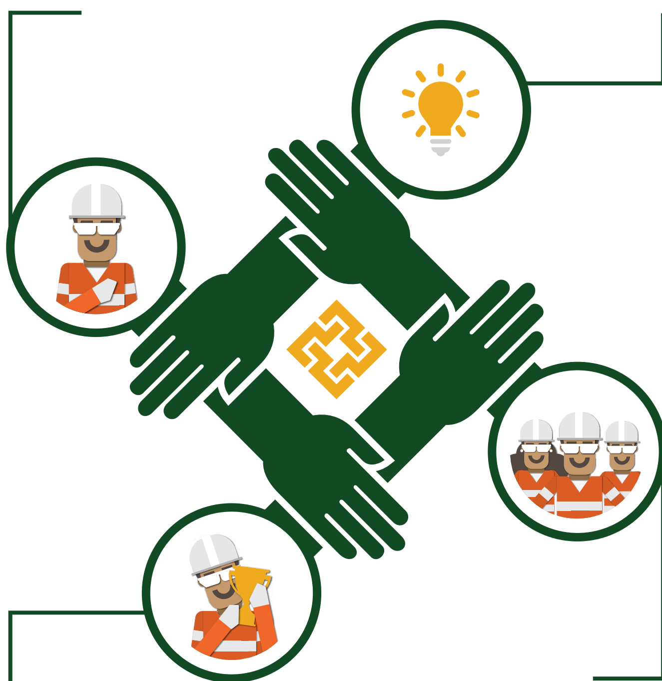
El trabajo en equipo sustenta nuestro sistema de valores. Nuestra cultura se centra en el pensamiento original y la resolución independiente de problemas, al tiempo que se adhiere a las estructuras y procesos existentes.
Al adoptar este enfoque, damos prioridad a nuestra seguridad y a la de nuestros compañeros de equipo.

MÁS AUDACES

Tengamos el valor de informar de los cuasi accidentes y antepongamos la seguridad a todo lo demás.

MÁS INTELIGENTES

Sigamos preguntándonos cuál es la mejor manera de alcanzar nuestros objetivos.



MÁS MOTIVADOS

Promovamos la seguridad y reduzcamos los incidentes hoy mismo.

MÁS UNIDOS

Trabajemos en equipo y seamos verdaderos salvaguardas de nuestros compañeros y compañeras.

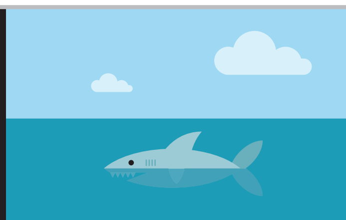
GESTIÓN DE RIESGOS

La gestión de riesgos sólo se entiende cuando conocemos la diferencia entre un peligro y un riesgo. Los peligros, por ejemplo los barriles de material peligroso, sólo tienen el potencial de causar daño. Este potencial se convierte en riesgo cuando se introduce un ser humano. Seguir los controles críticos y las prácticas de trabajo seguras reduce los riesgos. Un comportamiento inseguro aumenta la probabilidad y la gravedad de un posible incidente. A continuación se muestra un ejemplo sencillo de la diferencia entre un peligro y un riesgo.

PELIGRO

Un tiburón en el mar es un peligro.

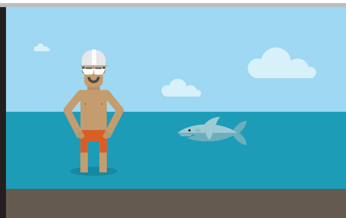




RIESGO BAJO

En cuanto hay alguien que puede resultar herido, existe un riesgo. En este caso, la posibilidad de ser devorado por el tiburón existe, pero es baja.

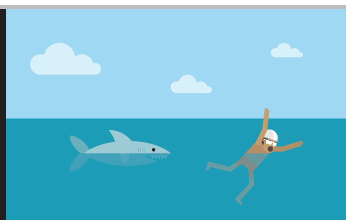




RIESGO ALTO

El riesgo aumenta significativamente cuando hay un comportamiento humano inseguro. En este caso, nadar con el tiburón es una actividad de alto riesgo.

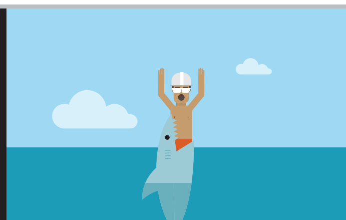




MUERTE

En cuanto adoptamos un comportamiento inseguro, las posibilidades de resultar heridos o morir son muy altas. Si nadas con un tiburón, es muy probable que te coma.





¿QUÉ ES LA GESTIÓN DE RIESGOS?

Interactuamos con peligros todos los días. La gestión de riesgos garantiza que consideremos y respondamos con seguridad a los peligros en el lugar de trabajo como un equipo. Sólo es eficaz si se realiza un esfuerzo colectivo para ser conscientes de la situación y seguir las medidas de seguridad. Una vez que el riesgo está en un nivel aceptable podemos empezar nuestras tareas.



HERRAMIENTAS DE GESTIÓN DE RIESGOS

Disponemos de varias herramientas que pueden ayudarnos a identificar y gestionar los riesgos, pero solo son eficaces si las utilizamos correctamente.

Compruebe sus Procedimientos Operativos Estándar (POE).

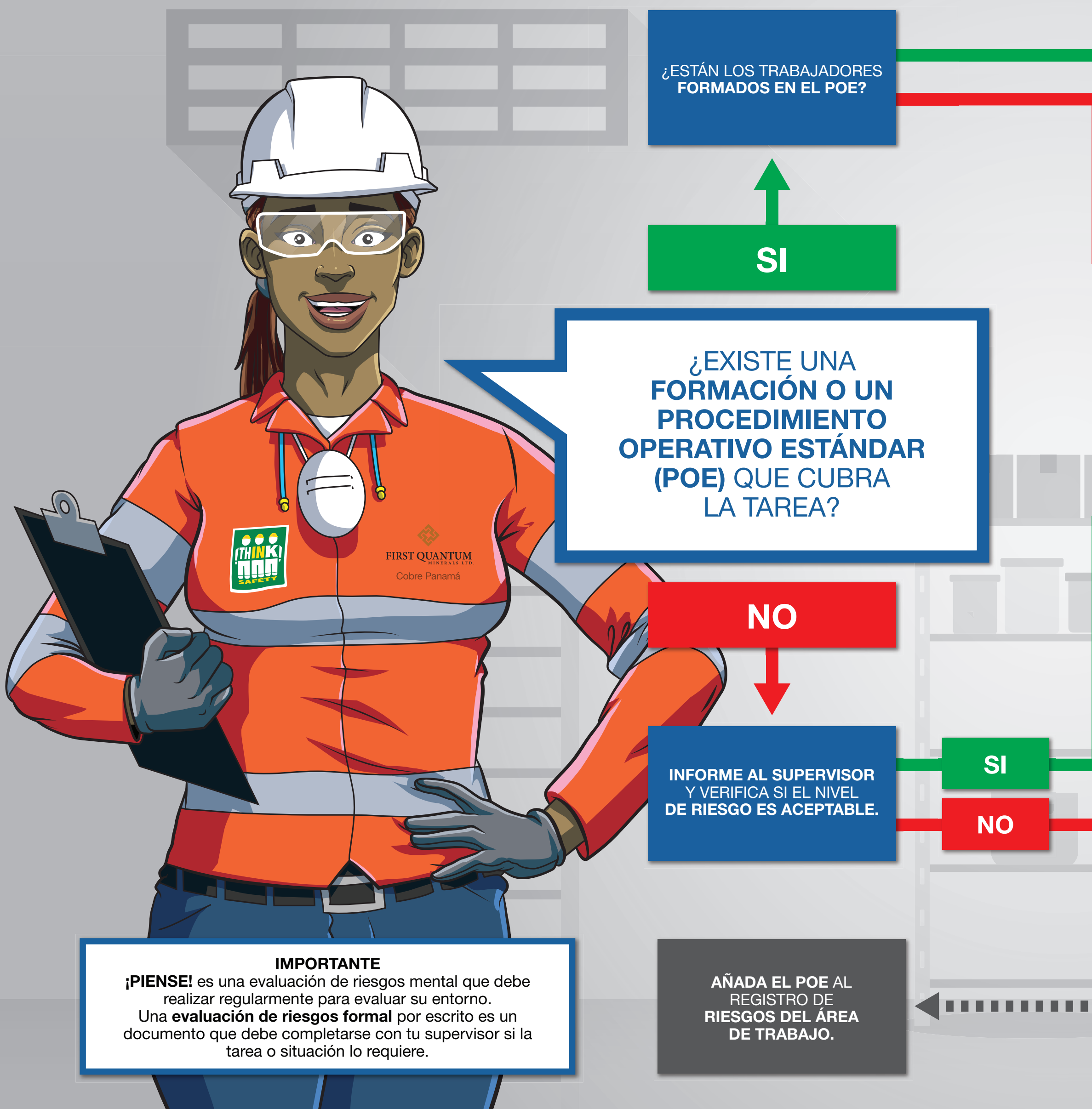
Realice una evaluación de riesgos por escrito antes de iniciar una tarea, cuando cambien las condiciones o si hay un nuevo peligro o miembro del equipo.

Realice evaluaciones periódicas de ¡PIENSE! para mantenerse alerta y consciente de la situación.

Hazte la pregunta *"¿Qué pasaría si...?"* para visualizar las consecuencias de tu comportamiento.

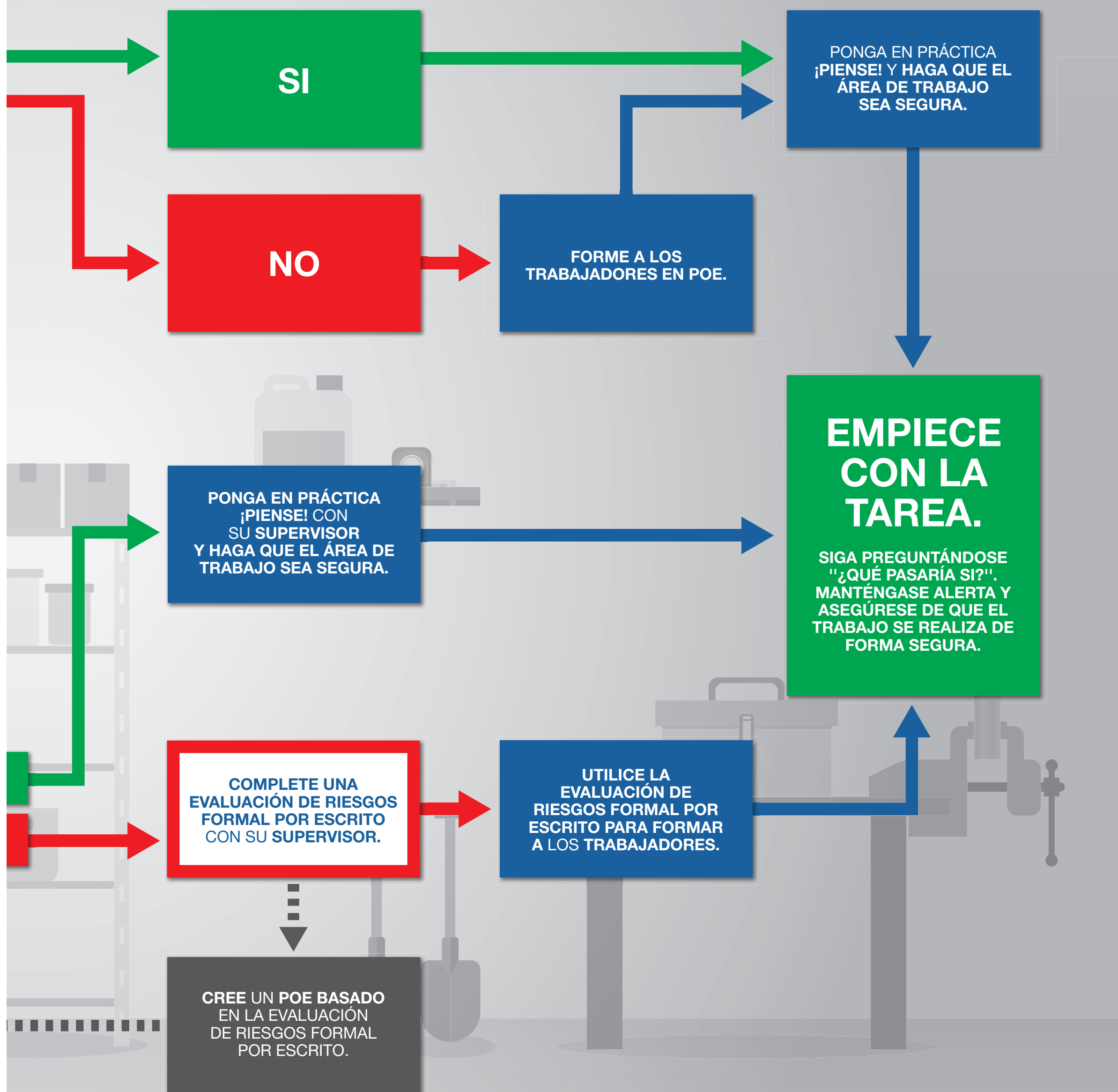


CUÁNDO SE REALIZA UN



IMPORTANTE
¡PIENSE! es una evaluación de riesgos mental que debe realizar regularmente para evaluar su entorno.
Una **evaluación de riesgos formal** por escrito es un documento que debe completarse con tu supervisor si la tarea o situación lo requiere.

N ANÁLISIS DE RIESGOS



EL PROGRAMA DE SEGURIDAD ¡PIENSE!

Todos somos líderes en materia de seguridad y salud. Para que lleguemos sanos y salvos a casa, todos los empleados, contratistas y visitantes de sitio deben estar de acuerdo. Aplicar con éxito este enfoque de la seguridad es un esfuerzo de colaboración que requiere una mentalidad comprometida, capacidad para resolver problemas y pensamiento crítico. Para contribuir a este esfuerzo, hemos desarrollado el Programa de Seguridad ¡PIENSE!

¡PIENSE! es la encarnación de nuestra estrategia práctica de seguridad y salud. Nos permite adoptar un enfoque práctico de la gestión de riesgos combinando conocimientos con un proceso de pensamiento en común. En el núcleo de este programa se encuentran las estructuras y procesos formales de seguridad, respaldados por el trabajo en equipo y una buena comunicación, todo lo cual nos ayuda a ser **más audaces, más inteligentes,** y **más dinámicos.**

P	**¡Pare! Tómese** su tiempo para analizar la situación. De este modo, será consciente de cada parte del entorno.	
I	**Identifique los peligros.** Son las cosas que pueden hacerle daño a usted o a los demás.	
E	**Evalúe lo que podría salir mal.** Pregúntese: ¿Cómo podrían los peligros identificados provocar una lesión u otro incidente?	
N	**Necesita reducir el nivel de riesgo** entre las acciones se incluyen la aplicación de Controles Críticos y otras medidas.	
S	**Seguridad primero.** Repita estos pasos siempre que se produzca un cambio en la situación o entre en un nuevo entorno.	¡PIENSE!
E	**Ejecute correctamente.** Cada paso del proceso es extremadamente importante y debe realizarse con regularidad.	

EL TRIÁNGULO DE SEGURIDAD ¡PIENSE!

NUESTRO PROGRAMA DE SEGURIDAD ¡PIENSE! PUEDE ILUSTRARSE CON EL TRIÁNGULO DE SEGURIDAD.

Cuanto más practiquemos e integremos los tres lados en nuestro comportamiento, más seguros estaremos de que todos llegarán a casa al final de su turno.



NORMAS DE SEGURIDAD

orientan a todos en sitio sobre sobre cómo comportarse de forma segura.

¡PIENSE! PELIGRO FATAL

destacan las causas más comunes de mortalidad y se centran en los controles críticos que deben aplicarse para hacer frente a estos peligros fatales.

REFLEJOS DE SEGURIDAD

incluyendo Parar el trabajo, Mi razón para un ¡PIENSE!, *'¿Qué pasaría si...?'* y ¡PIENSE! deberían ser respuestas automáticas ante un nuevo entorno o peligro, y nos capacita para hacernos cargo de nuestra seguridad.

NUESTRAS NORMAS DE SEGURIDAD

ACUDAN AL SITIO LIMPIOS DE DROGAS Y ALCOHOL Y SIN FATIGA.







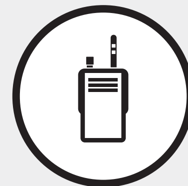
NINGÚN TRABAJO ES TAN IMPORTANTE **QUE NO PUEDA HACERSE DE MANERA SEGURA.**



PRESTE ATENCIÓN Y **OBEDEZCA TODAS LAS SEÑALES.**



SEA CONSCIENTE DE **LOS ¡PIENSE! PELIGROS FATALES.**

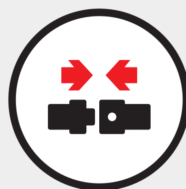


REPORTE TODO COMPORTAMIENTO Y **CONDICIONES INSEGURAS.**

Este conjunto de normas de seguridad que salvan vidas debe ser respetado por todas las personas presentes en sitio, incluidos empleados, visitantes y contratistas.



MANTÉNGASE ALERTA
Y **ESTÉ SIEMPRE ATENTO A SU ENTORNO.**



LLEVE SIEMPRE PUESTO EL CINTURÓN DE SEGURIDAD Y **RESPETE LAS NORMAS Y SEÑALES DE TRÁFICO.**



LLEVE SIEMPRE EL **EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (EPP) ADECUADO.**



SOLO MANEJE EQUIPOS SI ESTÁ **CERTIFICADO POR UN ORGANISMO DE FORMACIÓN AUTORIZADO** Y SI CUENTA CON **AUTORIZACIÓN/PERMISO PARA HACERLO EN SITIO.**

NUESTRO ¡PIENSE! PELIGROS FALTALES



PPF
#1
ESPACIOS CONFINADOS



PPF
#2
TRABAJO EN ALTURA



PPF
#3
CAÍDA DE OBJETOS



PPF
#4
EQUIPOS MÓVILES



PPF
#5
CONTROL DE SUELO



PPF
#6
GESTIÓN DE MATERIALES PELIGROSOS

Los siguientes ¡PIENSE! Peligros Fatales han sido identificados por FQM ya que representan el mayor riesgo para nuestra seguridad personal en el lugar de trabajo. Cada uno de ellos se ha desarrollado centrándose en los Controles Críticos y las Prácticas de Trabajo Seguro que reducirán el riesgo en determinadas áreas de trabajo. Cuando se encuentre con un peligro, ya sea antes o durante el trabajo, siga las medidas de seguridad correspondientes a ese PPF para reducir el nivel de riesgo.



PPF #7

EQUIPOS EN MOVIMIENTO



PPF #8

AISLAMIENTO DE ENERGÍA



PPF #9

PÉRDIDA DE CONTENCIÓN



PPF #10

EXPLOSIVOS Y VOLADURAS



PPF #11

INCENDIOS Y EXPLOSIONES



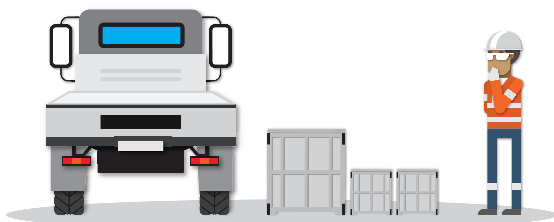
PPF #12

COMPORTAMIENTOS HUMANOS

NUESTROS REFLEJOS DE SEGURIDAD

¡PIENSE!

UNA EVALUACIÓN ¡PIENSE! nos permite identificar los peligros y reducir el riesgo en cualquier situación. Este trabajador ha recibido una carga que debe transportar de forma segura por la mina.
Como es pesada, sabe que la carga será peligrosa si no se sujeta siguiendo el proceso de carga correcto.



¿QUÉ PASARÍA SI?

Preguntarnos "***¿Qué pasaría si...?***" nos ayuda a imaginar qué podría ocurrir si no aplicáramos nuestros Controles Críticos.
Por ejemplo:" *¿Qué pasaría si* no sigo el proceso de carga correcto? ¿Podría soltarse la carga útil durante el transporte?".
Recuerde: es mejor imaginar las consecuencias que experimentarlas.



Cuando se practican lo suficiente, nuestros cuatro Reflejos de Seguridad pueden salvar vidas. Para explicar estos conceptos y mostrar cómo funcionan en la práctica, hemos planteado un escenario sencillo.



PARAR EL TRABAJO

Este trabajador no está formado en el proceso correcto de carga. Si crees que no es seguro completar tu tarea, tienes derecho a **PARAR EL TRABAJO** y pedir ayuda. Los representantes de seguridad están ahí para ayudarte, al igual que tu supervisor y los asesores de seguridad. ¡Ningún trabajo es tan importante que no pueda hacerse de manera segura!



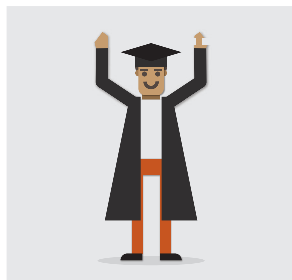
¿CUÁL ES **TU RAZÓN PARA UN ¡PIENSE!?**

Todos tenemos una razón para llegar seguros a casa, ya sean nuestros amigos, nuestra familia o una afición divertida.
"¡Mi razón para un ¡PIENSE!" es una campaña global que inspira un comportamiento responsable en materia de seguridad recordándonos lo que perderíamos si actuáramos de forma insegura. Antes de trabajar, pregúntese: "¿Cuál es mi Razón para un ¡PIENSE!?".



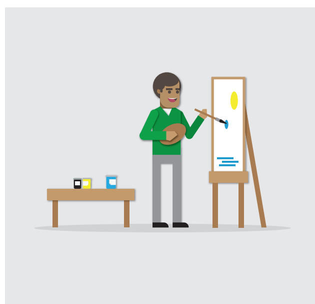
¡MI RAZÓN PARA UN PIENSE!

¿PODRÍAN MIS ACCIONES CAUSAR QUE OTROS SEAN PERJUDICADOS E IMPEDIRLES HACER LO QUE AMAN?



HITOS IMPORTANTES DE LA VIDA
Ver a los hijos graduarse en la universidad

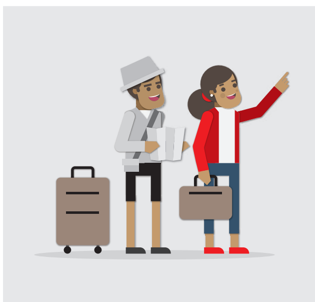
¿QUÉ ES LO QUE AMO O DISFRUTO HACIENDO DESPUÉS DE TRABAJAR?



AFICIONES
Arte

¿A QUIÉN MÁS PUEDEN AFECTAR MIS ACCIONES?

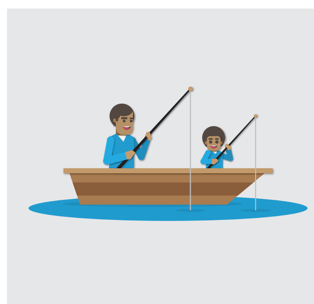
¡PIENSE! es algo más que una simple operación de marcado de casillas. Es una filosofía que combina conocimientos, habilidades y un proceso de pensamiento de sentido común que capacita a los empleados para trabajar con seguridad y evitar lesiones o cosas peores. Hemos desarrollado aún más este concepto con nuestra campaña "¡Mi razón para un ¡PIENSE!". "¡Mi razón para un ¡PIENSE!" nos pide que consideremos y reflexionemos sobre nuestra razón personal para seguir todas las medidas de seguridad en sitio. Tu razón para un ¡PIENSE! puede ser cualquier cosa ajena al trabajo que te motive a querer llegar a casa sano y salvo, como tus aficiones, tus intereses personales o tu familia.



OBJETIVOS PERSONALES
Viajar

¿PODRÍA SEGUIR HACIÉNDOLO SI ME LESIONARA A CAUSA DE UN INCIDENTE EN EL TRABAJO?

¿QUÉ PUEDO HACER PARA QUE NI YO NI LOS DEMÁS SALGAMOS LASTIMADOS?



DISFRUTAR CON LOS SERES QUERIDOS
Celebrar las tradiciones familiares

IDENTIFICAR PELIGROS

Un peligro es cualquier cosa que pueda causarte daño a ti o a tus compañeros de equipo. Esto incluye equipos móviles, sustancias químicas, fuentes de energía, condiciones ambientales como polvo excesivo y rayos, etc.

La identificación de peligros permite determinar el nivel de riesgo que implica la realización de una tarea. En Cobre Panamá nuestro objetivo es mantener este nivel de riesgo lo más bajo posible. Sigue todas nuestras precauciones de seguridad para mantener tu seguridad y la de tus compañeros de equipo.



Comprueba siempre los peligros, pero ten especial cuidado en las situaciones que se indican a continuación:

- Al entrar en una nueva zona de trabajo.
- Al utilizar equipos nuevos.
- Cuando cambien las condiciones meteorológicas.
- Cuando cambie tu trabajo o tarea.

La realización de una evaluación de riesgos por escrito, la consulta del procedimiento operativo estándar, la realización de una evaluación ¡PIENSE! y preguntarse *"¿Qué pasaría si...?"* te ayudarán a identificar los peligros en el lugar de trabajo y a responder con los controles críticos pertinentes.

NOTIFICACIÓN DE CUASI ACCIDENTES

Un cuasi accidente es un incidente que podría provocar lesiones o daños al equipo o la propiedad, pero que no se ha producido. Estos incidentes deben notificarse como todos los incidentes normales.

La notificación de cuasi accidentes es su forma de informarnos de preocupaciones de seguridad para que podamos mejorar nuestros procedimientos de seguridad y evitar incidentes innecesarios. Utiliza la aplicación My Compliance - Vision para compartir tu preocupación y tomar las riendas de tu seguridad.



COMUNICACIÓN DE INCIDENTES



La cultura de seguridad de Cobre Panamá fomenta una combinación sensata de pensamiento y acción. Haz un ¡PIENSE! sobre lo que te rodea para ser consciente de la situación y actuar en consecuencia cuando ocurra algo inesperado.

Todos los incidentes, por pequeños que sean, deben notificarse. No informar de un incidente no solo es una violación de nuestras normas de seguridad, sino que no es nuestra forma de trabajar. Nos enorgullecemos de cuidarnos los unos a los otros y de mantenernos a salvo. Recuerda, ¡la seguridad empieza contigo!

REGISTRO E INVESTIGACIÓN

Tras producirse un incidente, debe recopilarse información sobre lo ocurrido y declaraciones de los trabajadores implicados. Todos los incidentes deben registrarse en nuestro software de gestión de incidentes My Compliance antes de que finalice su turno para ayudar en la investigación posterior.



RESPUESTA A EMERGENCIAS

CADA SEGUNDO CUENTA

QUÉ HACER EN CASO DE EMERGENCIA



NO ENTRES EN PÁNICO.
Mantén la calma y concéntrate en tu entrenamiento.



ALERTA AL CENTRO DE CONTROL
lo antes posible.



AYUDA A LOS HERIDOS
lo mejor que puedas.



ENCUENTRA EL PUNTO DE REUNIÓN MÁS CERCANO
y espera al Equipo de Emergencia.



PERMANECE VISIBLE A LOS MIEMBROS DE TU EQUIPO.
Esto ayudará a confirmar que todos se han puesto a salvo.



¡NO TE HAGAS EL HÉROE!
Deja que el Equipo de Emergencia se ocupe de la emergencia.



¡ESCUCHA AL EQUIPO DE EMERGENCIAS!
La comunicación y el trabajo en equipo salvan vidas.

¡PIENSE! | RECUERDA, ¡LA SEGURIDAD EMPIEZA CONTIGO!

Las emergencias pueden ocurrir de repente y sin previo aviso. Tu mejor oportunidad de sobrevivir es mantener la calma y recordar los procedimientos de emergencia. Mantente en comunicación con el Equipo de Emergencia y los miembros de tu equipo. Dejarse llevar por el pánico y correr a ciegas puede hacerte perder un tiempo muy valioso, un tiempo que puede significar la diferencia entre la vida y la muerte.

MI CONTROL DE EMERGENCIAS

La aplicación My Emergency Control permite a cualquier persona ponerse en contacto con el equipo de respuesta a emergencias (ERE) de CP para solicitar ayuda. El uso de esta app puede salvar vidas guiando y coordinando los esfuerzos de nuestro ERE: utilícela para obtener asistencia instantánea mientras se encuentra en sitio en caso de una emergencia de seguridad, médica, medioambiental o de incendio. Descargue My Emergency Control escaneando el código QR con su teléfono.



Cómo utilizar My Emergency Control:

1. Descargue la aplicación y regístrese con sus datos personales.

2. En caso de emergencia, utilice la aplicación para identificar la naturaleza del incidente y facilitar su ubicación al ERE. Asegúrate de que el GPS de tu teléfono está activado para permitir un seguimiento preciso de tu paradero.

3. Proporcione al ERE los detalles de la emergencia.

4. Espere la respuesta del ERE, que llegará en breve para ayudarle.

PERMISO DE TRABAJO

Hay ciertas tareas en la mina que son intrínsecamente más peligrosas que otras. Para garantizar la seguridad de todos los que participan en la ejecución de estas tareas hemos implantado dos controles adicionales. Uno es recibir formación en estas tareas de alto riesgo, el otro es adquirir un Permiso de Trabajo. Un Permiso de Trabajo es un documento que especifica el trabajo que debe realizarse y las precauciones que deben tomarse. Antes de empezar, hay que obtener pruebas de la formación y del permiso de trabajo. A continuación figura una lista de tareas de alto riesgo que requieren un permiso de trabajo:



ESPACIOS CONFINADOS



Un espacio confinado se caracteriza por ser una zona de trabajo cerrada con puntos de entrada y salida limitados y escasa ventilación natural. Los gases tóxicos, los vapores inflamables y los contaminantes como el polvo son peligros cuando se trabaja en un espacio confinado. Ningún empleado debe trabajar en espacios confinados sin la formación, el permiso y los EPP necesarios.

TRABAJO EN ALTURA



Por trabajo en altura se entiende cualquier tarea realizada en cualquier zona en la que una persona pueda caerse y lesionarse. Esto incluye el trabajo realizado en escaleras, carretillas elevadoras y tejados planos, pero también incluye el trabajo en el que una persona podría caer en una excavación abierta o en un pozo. Si se produce un incidente por trabajar en altura, las lesiones sufridas pueden ser graves e incluir la rotura de huesos, la parálisis y la muerte.

EXCAVACIONES Y ZANJAS



Se trata de cualquier trabajo que implique remover tierra o roca que forme parte de un frente abierto, agujero o cavidad utilizando herramientas o maquinaria. Los empleados deben recibir la formación pertinente antes de trabajar en una excavación. Todas las excavaciones requieren un Permiso de Trabajo.

IZADO



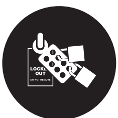
Se entiende por izado cualquier operación que implique la elevación o el descenso de objetos o personas. Solo debe participar en las operaciones de izado personal capacitado y competente. Los equipos de izado deben llevar una etiqueta de inspección para verificar que su uso es seguro. No supere nunca la Carga Segura de Trabajo (CST) de cualquier equipo de izado.

TRABAJOS EN CALIENTE



Por trabajo en caliente se entiende cualquier tarea que produzca calor, chispas o llamas. Actividades como el amolado, la soldadura y el corte se consideran trabajos en caliente. Los peligros potenciales de estas tareas incluyen quemaduras y explosiones si no se respetan las medidas de seguridad. Todo empleado que realice trabajos en caliente debe llevar el EPP correcto y estar equipado con un extintor operativo.

BLOQUEO Y ETIQUETADO (LOTO)



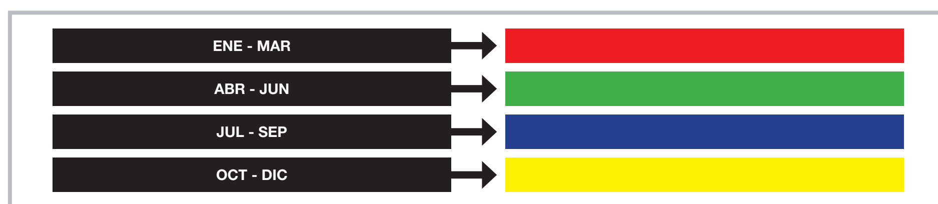
El bloqueo y etiquetado (LOTO) es un procedimiento de seguridad para controlar la energía apagando el equipo y aislando las fuentes de energía mediante candados que aíslan físicamente la fuente de energía y etiquetas que proporcionan información importante. Comprueba siempre el sistema después de bloquearlo/etiquetarlo para asegurarte de que está libre de tensión. Recuerda que la energía puede ser eléctrica, mecánica, neumática, hidrostática, etc., y que todas las fuentes deben tenerse en cuenta y controlarse.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

El mantenimiento consiste en mantener en buen estado el lugar de trabajo, las estructuras, los equipos y las herramientas. Incluye reparaciones, sustituciones, revisiones, inspecciones y pruebas.

LOS EQUIPOS MÓVILES como camiones, palas cargadoras y equipos pesados deben someterse a inspecciones iniciales y periódicas que deben estar documentadas y firmadas por un mecánico. El taller gestiona los calendarios de inspección, y es una infracción no presentar un vehículo a inspección dentro del plazo designado.
Antes de empezar a trabajar, recuerde siempre realizar una comprobación previa a la puesta en marcha y notificar al Departamento de Mantenimiento si descubre algún problema con el equipo.

LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS PORTÁTILES incluidas las herramientas eléctricas, los equipos de elevación, los arneses, las herramientas manuales y las escaleras, deben ser comprobados y aprobados para su uso. Para garantizar el cumplimiento, estos artículos pueden marcarse con el código de cuarto de color correspondiente utilizando bridas de cremallera numeradas.



IMPORTANTE | EL EQUIPO Y LAS HERRAMIENTAS TAMBIÉN DEBEN SER INSPECCIONADOS VISUALMENTE POR EL USUARIO ANTES DE SU USO. **SOLO DEBEN UTILIZARSE EN SITIO EQUIPOS Y HERRAMIENTAS EN BUEN ESTADO.**

PROTECCIÓN



MANTENER SU ¡GUARDIA!

- No utilice herramientas inadecuadas o que no dispongan de protecciones.
- No retires nunca un dispositivo de protección de una planta o equipo sin el permiso necesario para ello.
- Mantén los dedos alejados de las piezas móviles o de los puntos de pellizco.
- Apaga, aísla y bloquea las máquinas antes de retirar las protecciones.
- No se deben llevar prendas sueltas, anillos ni otras joyas cerca de las máquinas en funcionamiento.
- Siempre vuelva a colocar la protección al final de la tarea.

HIGIENE INDUSTRIAL

La Higiene Industrial es la ciencia que se ocupa de anticipar, reconocer, evaluar y controlar las condiciones del lugar de trabajo que pueden causar daños. Estos peligros y el impacto que podrían tener en los trabajadores deben examinarse constantemente y controlarse mediante medidas de seguridad para reducir los riesgos.

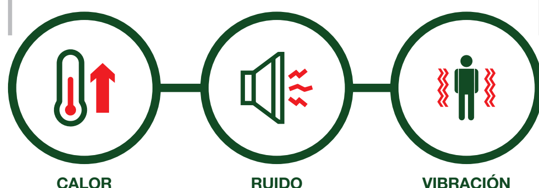


PELIGROS EN EL AIRE



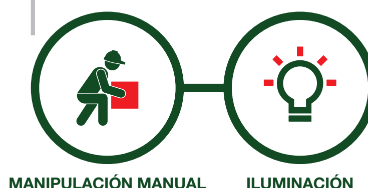
POLVO | VAPORES Y HUMOS | GASES

PELIGROS FÍSICOS



CALOR | RUIDO | VIBRACIÓN

ERGONOMÍA



MANIPULACIÓN MANUAL | ILUMINACIÓN

LOS PELIGROS DEL POLVO

Hay varias actividades en la mina que inevitablemente te pondrán en contacto con el polvo. Sin las medidas de seguridad adecuadas, una exposición prolongada puede dañar las vías respiratorias y provocar enfermedades pulmonares graves, como la silicosis. Esto puede evitarse si se está atento a la situación y se respetan los controles críticos.

CAUSAS DEL POLVO

PERFORACIÓN	VOLADURAS	TRITURACIÓN	TRANSPORTE DE MINERAL/ RESIDUOS	PILAS DE ACOPIO	TRANSPORTE	LIJADO Y TRITURADO

CONTROL DEL POLVO



Las medidas de control son la ventilación, la filtración del aire y mantener limpias las zonas de trabajo. Los trabajadores deben utilizar los EPP adecuados, como mascarillas con filtro de polvo o respiradores en las zonas donde exista riesgo de exposición.

Antes de utilizar el EPP, comprueba lo siguiente:

- Asegúrate de que es el EPP correcto, según lo estipulado en la Evaluación de Riesgos.
- Comprueba que tu EPP no presenta defectos visibles, como grietas o roturas.
- Comprueba que tu EPP es totalmente funcional y que tus filtros están en buen estado.
- Si tienes que utilizar una mascarilla o un respirador como parte de sus tareas diarias, debes ir bien afeitado.
- Asegúrate de que todos los miembros del equipo comprenden los peligros del polvo y la silicosis.
- Mide los niveles de gas en el entorno de trabajo.
- Utiliza la máscara de tipo de filtrado específica para los límites de peligro inmediato para la vida y la salud (IDLH).

PROTEGE TU VISTA

En la mina hay varios peligros que pueden suponer un riesgo para la vista. Llevar una protección ocular adecuada evita lesiones. Por eso es importante utilizar siempre los EPP adecuados para reducir los riesgos, y realiza una evaluación ¡PIENSE! previa al trabajo para eliminar posibles peligros.

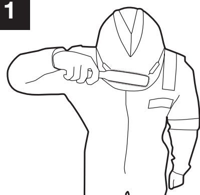
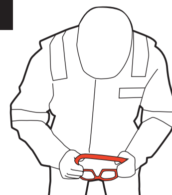
EPP PARA LA PROTECCIÓN OCULAR

Comprueba siempre los Procedimientos Operativos Estándar y la Evaluación de Riesgos para conocer los EPP específicos de la tarea requeridos. Elige gafas específicamente diseñadas para el trabajo, asegurándote de que tienes una visión clara, que se ajustan correctamente y que están en buenas condiciones. Detén el trabajo e informa rápidamente a tu Supervisor de las gafas dañadas.

 **GAFAS DE SEGURIDAD**	 **GAFAS DE SEGURIDAD/ ANTISALPICADURAS**
 **PANTALLA FACIAL**	 **CASCO DE SOLDADURA**

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE POLVO

La mayoría de las lesiones oculares son consecuencia de una higiene deficiente. Siga el proceso que se indica a continuación para evitar lesiones.

1	2	3	4
			
Sin quitarse el EPP contaminado, inclínate hacia delante, cierra los ojos y cepíllate el casco y el EPP hacia delante y hacia abajo, y luego los hombros.	Asegúrate de pedir a un compañero que te cepille las zonas que no alcanzas.	Cierra los ojos, inclínate hacia delante y quítate con cuidado el casco.	Mientras te inclinas hacia delante, quítate la protección ocular para que caiga cualquier resto oculto.

PREVENIR LA PÉRDIDA DE AUDICIÓN

Sin la protección adecuada, trabajar en zonas donde se está constantemente expuesto a ruidos fuertes puede provocar pérdida de audición. Sé consciente del nivel de ruido al que estás expuesto en tu zona de trabajo y protégete los oídos en consecuencia.

Por ejemplo, los empleados que trabajen en zonas donde el nivel de ruido supere los 85 decibelios deben llevar protección auditiva. En las zonas de trabajo en las que el nivel de ruido supere los 100 decibelios o más, se recomienda utilizar doble protección auditiva, especialmente al realizar inspecciones en la Planta Aérea, o al seleccionar bolas de molino junto al acopio.

SIGNOS DE PÉRDIDA AUDITIVA

TINNITUS
(TIMBRE O ZUMBIDO EN EL OÍDO)

SENSACIÓN DE COMPRESIÓN EN EL OÍDO.

DIFICULTAD PARA OÍR LO QUE DICEN LOS DEMÁS.

AUDICIÓN AMORTIGUADA O POCO CLARA.

SUBIR EL VOLUMEN DE LA MÚSICA, LA TELEVISIÓN O LAS PELÍCULAS MÁS QUE ANTES.

NIVELES DE RUIDO EN LA MINA

TAREA	NIVEL MEDIO DE RUIDO (decibelios)
Filtros	53
Manejo de carretillas elevadoras	87
Compresores y sopladores	92
Soldadura	98
Amolado	99
Manejo de grúas	101
Astillado de hormigón	102
Manejo de bulldozer	107
Molinos	110
Trituradoras	113
Trabajar cerca de un generador	116

MANIPULACIÓN MANUAL

Esto implica izar, bajar, empujar, tirar y transportar objetos. Entre los riesgos más comunes figuran las lesiones óseas, musculares y ligamentos, y quedar atrapado en un punto de pellizco. Haz un ¡PIENSE! antes de izar objetos y asegúrate de realizar estas tareas correctamente para evitar lesiones graves.

IZAR Y TRANSPORTAR CORRECTAMENTE





DISMINUIR EL RIESGO

- Lleva guantes y botas con puntera de acero y comprueba que no haya puntos de pellizco.
- No apiles objetos demasiado altos: debes tener línea de visión de su trayectoria.
- Evalúa el peso de los objetos antes de manipularlos. Todo lo que pese más de **25 kg en el caso de los hombres y 16 kg en el caso de las mujeres** debe trasladarse con un dispositivo de elevación, por ejemplo, una carretilla de mano, una plataforma rodante, una carretilla elevadora o un polipasto.
- Las cargas de forma incómoda y difíciles de agarrar también deben trasladarse con un dispositivo de elevación.
- Asegúrate de que tu ruta está libre de objetos.
- Tómate un descanso cuando transportes un objeto a gran distancia.
- Si ya sientes dolor, no continúes con las actividades de izado: busca tratamiento médico.

LOS PELIGROS DE LA RADIACIÓN

La radiación es una forma de energía extremadamente nociva para el ser humano en grandes dosis. Debemos asegurarnos de que se aplican y respetan los controles críticos al interactuar con materiales radiactivos para mantener la seguridad.

Es crucial que las fuentes radiactivas estén claramente identificadas, delimitadas con señales y que el acceso a estos materiales esté restringido.

A SALVO DE LA RADIACIÓN

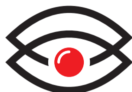


- Manténte alejado de todas las zonas en las que se esté trabajando con material radiactivo (radiografías de soldaduras de tuberías y otros).
- Las zonas de trabajo con radiación deben estar delimitadas con cinta de barricada roja e identificadas claramente en la etiqueta.
- Las fuentes radiactivas deben estar claramente identificadas, demarcadas y el acceso a las mismas debe estar restringido.

SIGNOS DE EXPOSICIÓN A LA RADIACIÓN



DOLORES DE CABEZA



VISIÓN BORROSA



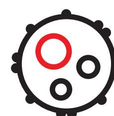
PÉRDIDA DE CABELLO



PROBLEMAS DE MEMORIA Y CONCENTRACIÓN



NÁUSEAS Y VÓMITOS



CÁNCER

¡HACIA LA SEGURIDAD!

Conducir dentro y fuera de sitio requiere toda tu atención. Tu seguridad, la de tus pasajeros y la de los demás usuarios de la carretera dependen de ello. Te animamos a utilizar los principios de la Conducción Defensiva para anticipar, gestionar y responder conscientemente a las situaciones peligrosas en la carretera. Pon en práctica los pasos que se indican a continuación para reducir el riesgo de incidentes de tráfico, lesiones y muertes.



- Obedece siempre las señales de tráfico y sigue las normas de circulación.
- Ponte el cinturón de seguridad.
- Mantén los ojos en la carretera.
- Sé consciente de cómo conducen los demás. No des por supuesta la seguridad de los demás conductores.
- Comprueba regularmente los retrovisores.
- Mantén una distancia de seguridad. Preferiblemente una distancia de 2 segundos en tiempo seco y de 4 segundos en tiempo húmedo.
- Señala siempre tu intención.
- Comprueba tus ángulos muertos y evita circular por los ángulos muertos de otros conductores.
- Utiliza las luces de emergencia solo cuando estés estacionado.

SEGURIDAD DEL PASAJERO

Como pasajero, tienes un papel que desempeñar en tu propia seguridad. Distraer al conductor puede conducir al desastre. Sé un pasajero responsable para garantizar un viaje seguro para todos los implicados.

QUÉ HACER SI TIENES UN ACCIDENTE DE TRÁFICO



PONTE EN CONTACTO CON TU SUPERVISOR Y CON EL EQUIPO DE SEGURIDAD.



SE TE PEDIRÁ QUE TE SOMETAS A UNA PRUEBA DE ALCOHOL Y DROGAS.



TOMA MUCHAS FOTOS DEL ACCIDENTE.



SOLO MUEVE TU VEHÍCULO CUANDO EL EQUIPO DE SEGURIDAD TE HAYA AUTORIZADO A HACERLO.

GUÍA DE ALERTAS CONTRA RAYOS



ALERTA VERDE

ACTIVIDAD DE RAYOS A 30-60 KM.

El trabajo y las actividades siguen siendo los mismos, pero se mantiene a los trabajadores al tanto de las posibles condiciones cambiantes. Esta alerta también sirve para indicar que las ALERTAS precedentes de nivel superior están disminuyendo.



ALERTA NARANJA

LA ACTIVIDAD DE LOS RAYOS SE SITÚA ENTRE 5 Y 15 KM.

Los trabajadores deben prepararse para refugiarse.

Es importante que sepas qué significa cada nivel de iluminación para tu zona de trabajo. Actuar con rapidez cuando se acerca una tormenta es clave para mantenerse a salvo. Las tormentas pueden avanzar rápidamente y siempre debes estar preparado para actuar.



ALERTA AZUL

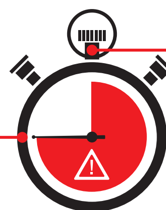
LOS RAYOS SE ENCUENTRAN A UNA DISTANCIA DE ENTRE 15 Y 30 KM.

La alerta azul se emitirá para expresar la intensificación de la tormenta. Los trabajadores deben estar atentos a estos cambios.

El centro de control emitirá una actualización cuando la tormenta salga de la zona de 16-30 km.

Aunque disponemos de tecnología punta para el seguimiento de tormentas en la mina,
ES IMPORTANTE QUE TODOS SEPAMOS CALCULAR A QUÉ DISTANCIA ESTÁN LOS RELÁMPAGOS.

Si ves un rayo,
cuenta los segundos hasta que oigas el trueno.



Si son 15 segundos o menos,
¡hay que buscar refugio inmediatamente!



ALERTA ROJA

ACTIVIDAD DE RAYOS A MENOS DE 5 KM.

Todo el personal que no trabaje dentro de zonas cubiertas de seguridad, por ejemplo, oficinas, talleres, equipos, cabinas, etc., deberá:

- > PARAR TODO EL TRABAJO
- > Desciende de zonas o lugares elevados.
- > Aléjate de estructuras metálicas o estructuras altas no metálicas.
- > Coloca en el suelo cualquier herramienta metálica que estuvieras utilizando para realizar tu trabajo.
- > Busca refugio dentro de un refugio contra rayos, edificio o vehículo.

Si estás en un campamento, refúgiate en oficinas, dormitorios o centros de recreo.
NO PERMANEZCAS EN ZONAS ABIERTAS. No abandones las instalaciones hasta que haya pasado la tormenta.

ISi te encuentras en un descampado, localiza inmediatamente el refugio más cercano, evita refugiarte bajo árboles, en zonas altas o cerca de masas de agua. Busca una zona seca, coloca el equipo metálico en el suelo y adopta una posición en cuclillas con las manos en las orejas. Evita utilizar la radio de comunicaciones y espera a que pase la tormenta antes de transmitir información.

¡HAY ALERTA ROJA!

MANTENTE A SALVO EN EL INTERIOR:



REFUGIOS CONTRA RAYOS



DENTRO DE VEHÍCULOS CERRADOS O EQUIPOS MÓVILES



EDIFICIOS

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y GESTIÓN DE RESIDUOS

CP se compromete a proteger la biodiversidad local, siempre que sea razonablemente posible, y a limitar nuestro impacto en el paisaje natural. Esperamos que todos pongan de su parte y respeten la flora y la fauna del lugar, preservando al mismo tiempo la integridad de cualquier hallazgo arqueológico. Cumplir todos los protocolos relativos a la gestión de materiales peligrosos y tratar cualquier vertido lo antes posible.

Nuestro programa de gestión de residuos se centra en minimizarlos y reciclarlos. Disponemos de papeleras etiquetadas y codificadas por colores para eliminar los residuos de forma segura y adecuada. Utiliza cada uno de los contenedores siguientes para eliminar el tipo de residuo especificado:



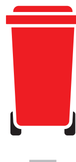
LOS CONTENEDORES AZULES ESTÁN DESTINADOS A LOS **RESIDUOS RECICLABLES.**



LOS CONTENEDORES VERDES ESTÁN DESTINADOS A LOS **RESIDUOS DOMÉSTICOS NO RECICLABLES.**



LOS CONTENEDORES AMARILLOS ESTÁN DESTINADOS A LOS **RESIDUOS INDUSTRIALES NO PELIGROSOS.**



LOS CONTENEDORES ROJOS ESTÁN DESTINADOS A **RESIDUOS PELIGROSOS NO MÉDICOS.**



LOS CONTENEDORES ROJOS CON UNA ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE RIESGO BIOLÓGICO SON PARA **RESIDUOS MÉDICOS,** QUE GESTIONA UN CONTRATISTA INDEPENDIENTE.

LA IMPORTANCIA DE UNA BUENA COMUNICACIÓN

La comunicación es una parte esencial de nuestro trabajo en Cobre Panamá. Una comunicación buena y clara conduce a interacciones más fáciles y amistosas con los compañeros de trabajo y contribuye a unas condiciones de trabajo más seguras.

La mala comunicación es peligrosa. Conduce a la falta de trabajo en equipo, a la pérdida de tiempo y a una cultura de seguridad deficiente.

Por eso te animamos a que siempre te comuniques abierta y eficazmente cuando estés en el trabajo. Hacerlo crea un ambiente de unidad y reduce los niveles de riesgo. Sigue los siguientes consejos para asegurarte de que tu comunicación es abierta y clara.



EJEMPLOS DE BUENA COMUNICACIÓN ABIERTA

- Sé claro, conciso y directo.
- Escucha para asegurarte de que entiendes lo que se te pide.
- Haz preguntas como "¿Es esto lo que quieres que haga?" si no entiendes una instrucción para evitar malentendidos.

REPRESENTANTES DE SEGURIDAD, SALUD Y MEDIO AMBIENTE



Los representantes de SHE (Seguridad, Salud y Medio Ambiente) son un comité de representantes de empresarios y trabajadores que se dedican a promover prácticas de trabajo seguras. Se comprometen a garantizar que todo el mundo disponga de un lugar de trabajo seguro y de procedimientos de seguridad claros que seguir.



Los representantes de SHE representan y apoyan a sus compañeros en todos los asuntos relacionados con la seguridad, la salud y el entorno laboral. Se reúnen periódicamente con la dirección para plantear y resolver problemas en nombre de todos. También recomiendan medidas para mejorar la eficacia del programa de seguridad.

Los representantes de SHE también pueden ayudar en las inspecciones gubernamentales y trabajar con la dirección para abordar los incidentes y desarrollar soluciones para evitar que vuelvan a ocurrir.

CÓMO SER REPRESENTANTE DE SHE

¡Cualquiera puede convertirse en representante de SHE! Los representantes de SHE son elegidos democráticamente por sus compañeros en sus áreas de trabajo específicas.

Una vez elegidos los representantes de SHE, se les faculta inmediatamente para actuar en cuestiones de seguridad, salud y medio ambiente.



SEGURIDAD

En Cobre Panamá valoramos tu seguridad. Por eso contamos con un increíble equipo de seguridad para protegerte en el trabajo. Cuando veas, oigas o sospeches algo que no parece correcto, avisa inmediatamente al equipo de seguridad.

TARJETAS DE IDENTIFICACIÓN



Lleva siempre contigo tu tarjeta de identificación de Cobre Panamá. Las tarjetas de identificación ayudan a nuestro equipo de seguridad a identificar a empleados, contratistas y visitantes. También evitan que personas no autorizadas entren en las instalaciones. Se te podría pedir que abandones las instalaciones si se te encuentra sin tu tarjeta de identificación. Si ves a alguien en las instalaciones sin tarjeta identificativa, pídele que te la enseñe. Si se niega, avisa a un miembro del equipo de seguridad.

FOTOGRAFÍA



Está prohibido tomar fotos o capturar imágenes a menos que lo permita el Gerente General.

+507 380 5440

Llama a nuestra línea de denuncia de irregularidades para informar anónimamente de cualquiera de las siguientes actividades:



CORRUPCIÓN



IRREGULARIDADES FINANCIERAS



COMPORTAMIENTO POCO ÉTICO O DELICTIVO, Y ROBO



VIOLACIONES DE LOS DERECHOS HUMANOS



SABOTAJE O DESPILFARRO

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Los equipos de protección personal, comúnmente denominados “EPP”, son los equipos de protección que se llevan como última línea de defensa contra los peligros que pueden causar lesiones o enfermedades.

Durante las introducciones específicas de cada planta, se habla del EPP adecuado para cada área. Los carteles de cada área también muestran el EPP obligatorio que se debe llevar mientras se trabaja allí. Estos requisitos deben cumplirse en TODO momento.

CASCOS	**PROTECCIÓN OCULAR**
BOTAS DE SEGURIDAD	**PANTALONES LARGOS, OVEROLES**
PROTECCIÓN DE MANOS Y BRAZOS (Al manipular materiales y equipos)	**CLASE II ROPA DE ALTA VISIBILIDAD**
PROTECCIÓN AUDITIVA (Mientras se trabaja con/alrededor de equipos ruidosos)	**PROTECCIÓN RESPIRATORIA** (Cuando exista riesgo de exposición a niveles de polvo elevados o a atmósferas nocivas/irrespirables)

EPP ESPECIALIZADOS Y PARA TAREAS ESPECÍFICAS

Ciertas tareas requieren EPP especializado. Por ejemplo: los soldadores necesitan botas con cuello cerrado y sin cordones expuestos. Consulte con el Departamento de Seguridad para determinar si el trabajo que realizará requiere EPP especializado/específico para la tarea.

ACUSE DE RECIBO



NOMBRE: (en letra de imprenta)	
PUESTO:	
EMPRESA:	

He recibido una copia del Manual del Contratista.

He leído, comprendido y confirmo mi conformidad con toda la información contenida en el Manual del Contratista (firme únicamente cuando esté seguro de haber comprendido el 100% de la información contenida en este manual). En caso de duda, póngase en contacto con su supervisor o gerente.

La aceptación de este documento es requisito para trabajar en Cobre Panamá.

FIRMA:	**FECHA:**

SUGERENCIAS / COMENTARIOS:

Por favor, devuelva esta hoja inmediatamente después de completarla.

DOCUMENTO:	SHEHa
FECHA:	Mayo de 2018
VERSIÓN:	1.0



NOTAS

CONTACTOS DE EMERGENCIA



CONTACTA CON EL CENTRO DE CONTROL DE COBRE PANAMÁ:

	**TEL:** +507 294 5911		**CANAL DE RADIO 1**

MY EMERGENCY CONTROL  

Envíe un correo electrónico con sus preocupaciones o ideas sobre seguridad a una de las siguientes direcciones:

pan_h&steam | pan_h&straining | pan_ert



RECUERDA, ¡LA SEGURIDAD EMPIEZA CONTIGO!



FIRST QUANTUM MINERALS
Cobre Panamá